



Prot. Nr. /Polizeiamt/Gaio S.

ANORDNUNG**ORDINANZA****Nr. 108/2026****DER BÜRGERMEISTER****IL SINDACO**

Festgestellt, dass die Firma Eurobeton 2000 GmbH aus Meran (BZ) um die Ermächtigung angesucht hat, einen öffentlichen Weg wegen Grabungsarbeiten zeitweilig zu sperren;

Visto che la ditta Eurobeton 2000 srl di Merano (BZ) ha richiesto l'autorizzazione per la chiusura temporanea di un sentiero pubblico causa lavori di scavatura;

nach Einsichtnahme in die Art. 6 und 7 der StVO vom 30. April 1992, Nr. 285 und folgender Abänderungen, womit die Bestimmungen über die Regelung des Straßenverkehrs genehmigt wurden;

visti gli artt. 6 e 7 del D.L.vo 30 aprile 1992, n. 285 e le seguenti variazioni che approva le norme sulla disciplina della circolazione stradale;

ordnet an

ordina

Die komplette Schließung des Konvent Steigs im Zeitraum 30.07.26-18.09.26 von 00.00-24.00 Uhr. Für die Ordnungsgemäße Beschilderung sowie die Absperrmaßnahmen muss der Antragsteller Sorge tragen.

la chiusura completa del vicolo del convento nel periodo dal 30.07.26-18.09.26 ore 00.00-24.00. Il richiedente deve tener cura della regolare segnaletica e delle barriere adeguate.

Die Übertreter dieser Verordnung unterliegen den Strafen, die vom letzten Absatz des Art. 7 der StVO vom 30. April 1992, Nr. 285 vorgesehen sind. Wer eine aus Gründen der Rechtswahrung, der öffentlichen Sicherheit, der öffentlichen Ordnung oder Gesundheit gesetzmäßig erlassene behördliche Verfügung nicht befolgt, wird, sofern die Tat nicht eine schwere strafbare Handlung darstellt (art. 337, 389, 450 Abs. 2, 509 des StGB) mit Haftstrafe bis zu drei Monaten oder mit Geldbuße laut geltendem Gesetz bestraft. (Art. 650 des StGB).

I trasgressori della presente ordinanza sono passibili delle sanzioni previste dall'ultimo comma dell'art. 7 del D.L.vo 30 aprile 1992, n. 285. Chiunque non osserva un provvedimento legalmente dato dall'Autorità per ragioni di giustizia o di sicurezza pubblica, o d'ordine pubblico o d'igiene, è punito, se il fatto non costituisce un più grave reato (art. 337, 389, 450², 509 del codice penale), con l'arresto fino a tre mesi o con l'ammenda a base della concernente legge vigente. (art. 650 del codice penale).

Alle vom Art. 11 und 12 der StVO - GD. Nr. 285 vom 30.04.1992 in geltender Fassung vorgesehenen Organe sind damit beauftragt, die Befolgung dieser Verordnung zu überwachen.

Tutti gli organi di cui agli art. 11 e 12 del C.d.S.-D.L. 30.04.1992, n. 285 e successive modificazioni ed integrazioni sono incaricate a far rispettare la presente ordinanza.

Gegen diese Maßnahme kann innerhalb von 60 Tagen ab Veröffentlichung Einspruch beim Ministerium für Infrastrukturen und Transporte im Sinne des Art. 37 der St.V.O. oder beim regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen-eingereicht werden.

Avverso il presente provvedimento è ammesso il ricorso entro 60 giorni dalla data di pubblicazione presso il Ministero delle Infrastrutture e Trasporti a norma dell'art. 37 c.d.s. oppure presso il Tribunale Amministrativo Regionale - sezione autonoma di Bolzano.

Lana, 28.07.2026

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO
- Dr. Helmut Taber -

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

z.K. G.D. /WK Lana/FF Lana/Fa. Eurobeton 2000/TV Lana